

Anno Europeo delle Competenze
Année Européenne des Compétences
European Year of Skills
Mai – May- Maggio
2023-2024



QUALITÉ ET ÉQUITÉ DANS LES ÉCOLES EUROPÉENNES

Ces dernières années, la qualité et l'équité dans l'éducation ont été quelques-unes des principales questions débattues au niveau européen et dans divers pays.

Les chefs d'État et de gouvernement européens, lors du **Sommet Social de Göteborg** de novembre 2017, ont débattu de cette question et **de la pertinence de l'éducation pour l'avenir de l'Europe**.

Le sommet a établi le socle européen des droits sociaux dont la qualité et l'équité dans l'éducation sont des éléments clés.

En effet, le document de Göteborg affirme que chacun a droit à une éducation, à une formation et à un apprentissage de qualité tout au long de la vie et qu'en même temps, il a droit à l'égalité de traitement et d'opportunités en ce qui concerne l'éducation.

Essentiellement, le principe de qualité et d'équité dans les écoles est établi.

Par la suite, la recommandation du Conseil de l'Union Européenne à Bruxelles du 22 mai 2018 sur la promotion des valeurs communes, l'éducation inclusive et la dimension européenne de l'enseignement a réaffirmé ces aspects en insistant sur la nécessité de **garantir un accès équitable effectif à une éducation inclusive de qualité pour tous les élèves**, comme un facteur indispensable pour parvenir à des sociétés plus cohésives.

La recommandation appelait également les États membres de l'UE à fournir le soutien nécessaire à tous les étudiants en fonction de leurs besoins particuliers, y compris ceux issus de milieux socio-économiques défavorisés, et appelait également à des transitions en douceur entre les parcours et les niveaux d'enseignement.

Entre autres, cette recommandation du Conseil européen de 2018 est très importante car elle remplace intégralement la recommandation du Conseil européen du 18 décembre 2006 relative aux compétences clés pour l'apprentissage tout au long de la vie.

Et l'**Objectif 4 du Programme de développement durable** à l'horizon 2030 a également clairement établi **l'étroite corrélation entre une éducation de qualité, équitable et inclusive et un avenir plus durable pour toute l'humanité**.

Plus précisément, il déclare: **«D'ici 2030, veiller à ce que tous les garçons et toutes les filles achèvent une éducation primaire et secondaire gratuite, équitable et de qualité menant à des résultats d'apprentissage pertinents et efficaces».**

Cela nous oblige à repenser soigneusement les modes de vie et, surtout, le paradigme éducatif.

Mais qu'entend-on par équité?

Les facteurs qui déterminent l'équité en éducation sont nombreux; alors qu'auparavant on ne s'intéressait qu'à l'équité par rapport à l'accès au système scolaire, ce concept s'est ensuite élargi et intègre désormais d'autres catégories d'inégalités.

En effet, l'équité est liée non seulement à la possibilité d'utiliser le système scolaire (c'est-à-dire son efficacité), mais elle est également liée aux différents niveaux d'apprentissage (c'est-à-dire son efficacité).

L'éducation a un rôle important à jouer pour rendre les sociétés européennes meilleures, égales et inclusives.



Pour y parvenir, les systèmes éducatifs doivent veiller à ce que tous les jeunes soient en mesure de développer leurs talents et d'atteindre leur plein potentiel, quelle que soit leur origine.

Un système inéquitable, en effet, se produit lorsque les résultats d'apprentissage diffèrent selon le groupe auquel appartient une catégorie spécifique (origine géographique, milieu culturel socio-économique).

Pour créer et préserver une société européenne cohésive capable de stimuler une croissance durable, il est nécessaire de favoriser, pour tous, une éducation et une formation équitables de qualité et une dimension européenne de l'enseignement qui promeut des valeurs communes.

En effet, l'éducation joue un rôle clé dans l'intégration des jeunes dans la société et sur le marché du travail, et est donc un moyen fondamental par lequel les sociétés européennes peuvent devenir plus justes et plus inclusives. Les systèmes éducatifs doivent donc garantir l'équité et veiller à ce que tous les jeunes puissent développer leurs talents et réaliser leur plein potentiel.

Recevoir une éducation équitable, inclusive et de qualité est l'opportunité, **pour certains la seule et la plus importante**, de se libérer d'une situation de départ défavorisée due à la pauvreté économique, culturelle, voire émotionnelle.

Grâce à l'école, les élèves sans ressources peuvent découvrir et cultiver leurs points forts, passions et aptitudes, et développer des compétences de haut niveau. Ils peuvent choisir une vie différente de celle que leur origine leur aurait imposée. Il ne faut pas oublier que la communauté aussi a à gagner d'une école équitable, avec des avantages considérables en termes de cohésion sociale, de richesse économique et de qualité de vie.

En effet, le contexte socio-économique continue d'être un facteur déterminant pour la réussite des élèves et l'organisation des systèmes éducatifs peut encore influencer les inégalités scolaires.

En tant qu'AEDE, nous avons l'intention de nous engager dans des recherches approfondies pour comparer la qualité et l'équité des systèmes éducatifs en Europe grâce à une analyse minutieuse des données disponibles.

En particulier, nous essaierons d'approfondir l'évaluation des résultats obtenus en tenant compte de la structure complexe des différents systèmes éducatifs. Ce sera un engagement qui, évitant les conclusions simplistes, sera mené à travers des études spécifiques, liant la description des structures de formation, l'efficacité, l'équité, l'organisation des écoles aux résultats obtenus.

Silvano Marseglia
Président de l'AEDE



QUALITY AND EQUITY IN EUROPEAN SCHOOLS



In recent years, quality and equity in education have been some of the main issues debated at European level and in different Countries.

The European Heads of State and Government, at the **Gothenburg Social Summit** in November 2017, discussed this issue and **the relevance of education for the future of Europe.**

The Summit established the European Pillar of Social Rights, of which quality and equity in education are key elements.

In fact, the Gothenburg document states that everyone has the right to quality education, training and lifelong learning and that, at the same time, they have the right to equal treatment and opportunities in the field of education.

In essence, the principle of quality and equity in schools is established.

Subsequently, **the recommendation of the Council of the European Union in Brussels of 22 May 2018 on the promotion of common values, inclusive education and the European dimension of teaching** reaffirmed these aspects by insisting on the need **to guarantee effective fair access to a quality inclusive education for all students**, as an indispensable factor in achieving more cohesive societies. The Recommendation also called on EU Member States to provide the necessary support to all students, according to their particular needs, including those from disadvantaged socio-economic backgrounds, and also called for smooth transitions between educational pathways and levels. Moreover, this 2018 recommendation of the European Council is very important because it fully replaces the recommendation of the European Council of 18 December 2006 relating to key competences for lifelong learning.

And Objective 4 of the 2030 Agenda for Sustainable Development has also clearly established the close correlation between quality, equitable and inclusive education and a more sustainable future for all mankind.

Specifically, it declares: **«By 2030, ensure that all boys and girls complete free, equitable and quality primary and secondary education, leading to relevant and effective learning outcomes».**

This requires us to carefully rethink lifestyles and, above all, the educational paradigm.

But what is meant by equity?

The factors that determine equity in education are many; whereas in the past we focused on equity exclusively in relation to access to the school system, this concept has subsequently broadened and now it incorporates other categories of inequality.

In fact, equity is linked not only to the possibility of using the school system (that is, its efficiency), but it is also linked to the different levels of learning (that is, its effectiveness).

Education has an important role in making European societies better, equal and inclusive.

To achieve this, education systems need to ensure that all children are able to develop their talents and reach their full potential, regardless of their background.

An unfair system, in fact, occurs when the learning outcomes differ according to the group to which a specific category belongs (geographical origin, socio-economic cultural background).

To create and safeguard a cohesive European society capable of stimulating sustainable growth, it is necessary to foster, for all, equitable high-quality education and training and a European dimension of teaching which promotes common values.

Indeed, education plays a key role in the integration of young people into society and into the labor market, and is therefore a fundamental means, by which European societies can become fairer and more inclusive. Education systems therefore need to ensure equity and ensure that all young people are able to develop their talents and realize their full potential.

Receiving a fair, inclusive and quality education is the opportunity, **for some the only and most important**, to free oneself from a disadvantaged starting situation due to economic, cultural, and even emotional poverty.

Thanks to the school, students without resources can discover and make their strengths, passions and aptitudes **grow**, and develop high-level skills. They can choose a different life from the one their origin would have imposed on them. It should not be forgotten that the community too has to gain from a fair school, with considerable advantages in terms of social cohesion, economic wealth and quality of life.

Indeed, the socio-economic context continues to be a determining factor for student achievement and the organization of education systems can still influence educational inequalities.

As AEDE we intend to engage in careful research to compare the quality and equity of education systems in Europe through a careful analysis of the available data.

In particular, we will try to deepen the evaluation of the results obtained by taking into account the complex structure of the different educational systems. It will be a commitment which, avoiding simplistic conclusions, will be carried out through specific studies, linking the description of the training structures, efficiency, equity, organization of the schools with the results obtained.

Silvano Marseglia
President AEDE



QUALITÀ ED EQUITÀ NELLE SCUOLE EUROPEE



Negli ultimi anni, la qualità e l'equità nell'istruzione sono state alcune delle principali questioni dibattute a livello europeo e nei vari Stati.

I capi di Stato e di Governo europei, in occasione del **Vertice Sociale di Göteborg** del novembre 2017, hanno discusso su questo tema e **della rilevanza dell'istruzione per il futuro dell'Europa**.

Il Vertice ha istituito il pilastro europeo dei diritti sociali tra i quali la qualità e l'equità nell'istruzione figurano tra gli elementi chiave.

Nel documento di Göteborg si afferma infatti che ogni persona ha diritto a un'istruzione, a una formazione e a un apprendimento permanente di qualità e che, nello stesso tempo, ha diritto alla parità di trattamento e di opportunità in materia di istruzione.

In sostanza si sancisce il principio della qualità e dell'equità nelle scuole.

Successivamente, la **raccomandazione del Consiglio dell'Unione Europea di Bruxelles del 22 maggio 2018 sulla promozione di valori comuni, di un'istruzione inclusiva e della dimensione europea dell'insegnamento** ha ribadito questi aspetti insistendo sulla necessità di **garantire un accesso equo effettivo a un'istruzione inclusiva di qualità per tutti gli studenti**, come fattore indispensabile per realizzare società più coese.

La raccomandazione invitava anche gli Stati membri dell'UE a fornire il sostegno necessario a tutti gli studenti in base alle loro esigenze particolari, compresi quelli provenienti da contesti socioeconomici svantaggiati ed invitava anche a facilitare la transizione tra i vari percorsi e livelli educativi.

Tra l'altro questa raccomandazione del 2018 del Consiglio Europeo è molto importante perché sostituisce integralmente la raccomandazione del Consiglio Europeo del 18 Dicembre 2006 relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente.

Ed anche **l'Obiettivo 4 dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile** ha sancito, chiaramente, **la stretta correlazione tra un'istruzione di qualità, equa e inclusiva e un futuro più sostenibile per tutta l'umanità**. Nello specifico, dichiara: «**Entro il 2030, assicurarsi che tutti i ragazzi e le ragazze completino una istruzione primaria e secondaria libera, equa e di qualità che porti a rilevanti ed efficaci risultati di apprendimento**».

Ciò ci impone un ripensamento attento degli stili di vita e, soprattutto, del paradigma educativo.

Ma cosa si intende per equità?

I fattori che determinano l'equità nell'ambito dell'istruzione sono molteplici; se prima ci si concentrava sull'equità esclusivamente in relazione all'accesso al sistema scolastico, successivamente questo concetto si è ampliato e ora incorpora altre categorie di disuguaglianza.



L'equità è infatti legata non solo alla possibilità di fruizione del sistema scolastico (ovvero la sua efficienza), ma è legata anche ai diversi livelli di apprendimento (ovvero la sua efficacia).

L'istruzione ha un ruolo importante nel rendere le società europee migliori, uguali e inclusive.

Per raggiungere questo obiettivo, i sistemi educativi devono garantire che tutti i giovani siano in grado di sviluppare i loro talenti e raggiungere il loro pieno potenziale, indipendentemente dall'ambiente da cui provengono.

Un sistema iniquo, infatti, si verifica quando gli esiti di apprendimento si differenziano a seconda del gruppo di appartenenza a una specifica categoria (provenienza geografica, ambiente socio-economico culturale di appartenenza).

Per creare e salvaguardare una società europea coesa e capace di stimolare una crescita sostenibile è necessario favorire, per tutti, un'istruzione e una formazione equa di alta qualità e una dimensione europea dell'insegnamento che promuova valori comuni.

L'istruzione, infatti, svolge un ruolo chiave nell'integrazione dei giovani nella società e nel mercato del lavoro, essa è pertanto un mezzo fondamentale attraverso il quale le società europee possono diventare più eque e più inclusive. I sistemi educativi devono pertanto garantire equità e fare in modo che tutti i giovani siano in grado di sviluppare i propri talenti e realizzare il loro pieno potenziale.

Ricevere un'educazione equa, inclusiva e di qualità è l'occasione, **per alcuni l'unica e la più importante**, di affrancarsi da una situazione di partenza svantaggiata per povertà economica, culturale, e perfino affettiva.

Grazie alla scuola allievi senza risorse possono scoprire e coltivare i loro punti di forza, passioni e attitudini, e sviluppare competenze di alto livello. Possono scegliersi una vita diversa da quella che la loro origine avrebbe imposto loro. Non va dimenticato che anche la collettività ha da guadagnare da una scuola equa, con notevoli vantaggi in coesione sociale, ricchezza economica e qualità della vita.

In effetti, il contesto socio-economico continua a essere un fattore determinante per il rendimento scolastico degli studenti e l'organizzazione dei sistemi educativi può ancora influire sulle disuguaglianze educative.

Come AEDE intendiamo impegnarci in una attenta ricerca per confrontare la qualità e l'equità dei sistemi educativi in Europa attraverso una attenta analisi dei dati disponibili.

In particolare vorremo cercare di approfondire la valutazione dei risultati ottenuti tenendo conto della complessa struttura dei diversi sistemi educativi. Sarà un impegno che, rifuggendo da semplicistiche conclusioni, verrà condotto attraverso studi specifici, collegando la descrizione delle strutture formative, dell'efficienza, equità, organizzazione delle scuole con i risultati ottenuti.

Silvano Marseglia
Presidente AEDE



Bucarest 7 mai 2023

RENCONTRE DU CONSEIL DE LA PRÉSIDENTE EUROPÉENNE DE L'AEDE

Le dimanche 7 mai, une rencontre intéressante du Conseil de la Présidente européenne de l'AEDE s'est tenue à Bucarest.

Dans un climat amical de collaboration générale, tous les membres ont contribué à rendre les travaux riches en contenus très efficaces.

Les thèmes affrontés ont été variés et particulièrement importants. Le thème de la triste situation que l'Ukraine vit depuis plus d'un an maintenant ont été au centre des considérations approfondies. Puis, on s'est arrêté en particulier sur le rôle que l'AEDE devra jouer dans la formation.

Cette année est proclamée «Année Européenne des Compétences» par la Commission Européenne dans le but de favoriser le développement des compétences.

Afin de pouvoir être plus utiles en tant qu'AEDE, on cherchera à développer le plus possible les rapports avec la réalité scolaire et à intensifier les systèmes de communication afin de pouvoir toucher un nombre plus important de personnes intéressées.

Les différents membres du Conseil de Présidente ont avancé différentes propositions afin de promouvoir et de soutenir des initiatives de sensibilisation pour améliorer le niveau des compétences.



(De gauche à droite) **JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ** (Las Palmas de Gran Canaria) Vice-président européen de l'AEDE - **CHRYSOULA TSIGKRI** (Grèce) - Vice-présidente européenne de l'AEDE - **DITTRICH ELISABETH** (Autriche) - Vice-présidente européenne de l'AEDE - **CATERINA AMATI** (Italie) - Trésorière - **SILVANO MARSEGLIA** (Italia) - Presidente Europeo AEDE - **KSENIJA AVRAMEVA** (Présidente de la section Macédoine du Nord de l'AEDE) - **JANETTA BARAITARU** (Secrétaire aede section de Roumanie) - **VASILE NICOARA** (Roumanie) - Vice-président européen de l'AEDE.

BUCHAREST MAY 7th, 2023

EUROPEAN BUREAU OF AEDE

An interesting meeting of the AEDE European Presidency Council was held in Bucharest on Sunday 7th May.

In a highly collaborative and friendly atmosphere, all the components contributed to making the work rich in valid content and remarkably proactive.

The topics addressed were various and all of considerable importance. The theme of Peace and that of the sad situation that Ukraine has been experiencing for more than a year have been the focus of careful consideration.

In particular, the interest was, then, focused on what AEDE's commitment to training should be in this year, proclaimed "European Year of Skills" by the European Commission, to encourage the development of skills.

In order to be more useful, AEDE, will strive to extend relations with the school reality as much as possible and to strengthen the communication systems, in order to be able to reach a greater number of users. The various members of the Presidential Council have put forward various proposals to promote and support awareness-raising initiatives to improve the level of skills.



SILVANO MARSEGLIA (Italia)
Presidente Europeo AEDE



JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ
(Las Palmas de Gran Canaria)
Vice-président européen de l'AEDE



VASILE NICOARA (Roumanie)
Vice-président européen de l'AEDE



JANETTA BARAITARU
(Secrétaire aede section de Roumanie)



KSENIJA AVRAMCEVA
Présidente AEDE Macédoine du Nord



CHRYSOULA TSIGKRI (Grèce)
Vice-présidente européenne de l'AEDE

Bucarest 7 Maggio 2023

BUREAU EUROPEO DELL'AEDE

Domenica 7 Maggio si è tenuto a Bucarest un interessante incontro del Consiglio di Presidenza Europeo dell'AEDE.

In un clima altamente collaborativo ed amicale tutti i componenti hanno contribuito a rendere i lavori ricchi di validi contenuti e notevolmente propositivi.

I temi affrontati sono stati diversi e tutti di notevole importanza. Il tema della Pace e quello della triste situazione che sta vivendo l'Ucraina ormai da più di un anno sono stati al centro di attente considerazioni. In particolare ci si è soffermati, poi, su quale dovrà essere l'impegno dell'AEDE nella formazione in quest'anno proclamato "Anno Europeo delle Competenze" da parte della Commissione Europea per favorire lo sviluppo delle competenze.

Al fine di poter essere maggiormente utili come AEDE ci si impegnerà nell'estendere quanto più possibile i rapporti con la realtà scolastica e nel potenziare i sistemi di comunicazione al fine di poter raggiungere un numero maggiore di utenti.

I vari componenti del Consiglio di Presidenza hanno avanzato diverse proposte al fine di promuovere e sostenere iniziative di sensibilizzazione per migliorare il livello delle competenze.





CONGRÈS PÉDAGOGIQUE AEDE

PALAIS DU PARLEMENT

BUCAREST 8 Mai 2023

“QUALITÉ ET ÉQUITÉ DANS L’INSTRUCTION EUROPÉENNE”

En correspondance avec le début des activités pour “l’Année Européenne des Compétences”, la Section Roumaine de l’Association Européenne Des Enseignants (AEDE), en collaboration et avec le soutien du Comité pour l’Instruction de la Chambre des Députés du Parlement Roumain, a organisé en Roumanie, le lundi 8 mai 2023, un Congrès pédagogique AEDE sur le thème «Qualité et équité dans l’instruction européenne».

Des enseignants de Roumanie et de nombreux autres pays européens, des représentants de l’administration présidentielle, du gouvernement de la Roumanie, des membres du Parlement roumain, des membres du Parlement européen, des représentants du Corps diplomatique, des représentants de l’Académie roumaine et du monde académique, des représentants de l’instruction pré-universitaire et universitaire, des institutions publiques en Roumanie, de la société civile et des mass médias ont participé à cette rencontre.

PEDAGOGICAL CONGRESS AEDE

PARLIAMENT BUILDING

BUCHAREST MAY 8th, 2023

“QUALITY AND EQUITY IN EUROPEAN EDUCATION”

Coinciding with the launch of the activities for the “European Year of Skills”, the Romanian Section of the European Association of Teachers (AEDE), in collaboration and with the support of the Education Committee of the Chamber of Deputies of the Romanian Parliament, organized in Romania, in Bucharest, on Monday 8th May 2023, an AEDE pedagogical congress on the theme “Quality and equity in European education”.

Teachers from Romania and several European Countries, representatives of the Presidential Administration, the Government of Romania, Members of the Romanian Parliament, Members of the European Parliament, representatives of the Diplomatic Corps, representatives of the Romanian Academy and the academic world, representatives of pre-university and university education, public institutions in Romania, civil society and mass media took part in the event.

CONGRESSO PEDAGOGICO AEDE

PALAZZO DEL PARLAMENTO

BUCAREST 8 Maggio 2023

“QUALITÀ ED EQUITÀ NELL’ISTRUZIONE EUROPEA”

In corrispondenza dell’inizio delle attività per l’“Anno Europeo delle Competenze”, la Sezione Rumena dell’Associazione Europea degli Insegnanti (AEDE), in collaborazione e con il supporto della Commissione per l’Istruzione della Camera dei Deputati del Parlamento Rumeno, ha organizzato in Romania, lunedì 8 maggio 2023, un Congresso Pedagogico AEDE sul tema “Qualità ed equità nell’istruzione europea”. Insegnanti della Romania e di molti altri paesi europei, rappresentanti dell’amministrazione presidenziale, del Governo della Romania, membri del Parlamento Rumeno, membri del Parlamento europeo, rappresentanti del Corpo diplomatico, rappresentanti dell’Accademia Rumena e del mondo accademico, rappresentanti dell’istruzione pre-universitaria e universitaria, le istituzioni pubbliche rumene, la società civile ed i mass media hanno partecipato a questo incontro.

**Parlamento di Bucarest - Intervento
del Presidente Europeo dell’AEDE,
Prof. SILVANO MARSEGLIA sul tema:**

**“QUALITÉ ET ÉQUITÉ DANS LES
ÉCOLES EUROPÉENNES”**



MIHNEA-CLAUDIU DRUMEA
Conseiller d’État/Réprésentant du
premier Ministre de Roumanie.

**Au centre: avec Silvano Marseglia,
inspectrice scolaire Maria Stefanie
et Anisor Parvu
(président de l’AEDE roumaine)**



NATALIA-ELENA INTOTERO
Député au parlement de Roumanie
Présidente de la commission
de l'éducation.

FLORIN LIXANDRU
Secrétaire d'état
Ministère de l'Éducation de Roumanie



GABRIELA FIREA
Ministre de la Famille, de la jeunesse
et de l'égalité des Chances
Gouvernement de Roumanie

VICTOR NEGRESCU
Député du parlement européen
Vice-Président de la Commission
pour la culture et
l'éducation du Parlement Européen



SALA

ANNA RIATTI
Représentante de l'UNICEF
en Roumanie





GEORGE GRIGORITA
Conseiller Patriarcal Orthodoxe
Patriarcat Roumain



JON RIBA
Le President du Secretariat National
a L'enseignement Catholique
Archevêqueromano-catholique



MIHNEA COSTOIU
Recteur de l'Université polytechnique
de Bucarest
Secrétaire général conseil National
des Recteurs de Roumanie



BERTALAN FARKAS
President "Farkas Bertalan"
Educational and Methodological
Center in Budapest
Centre pédagogique et méthodologique
«Farkas Bertalan» à Budapest



RADU JUGUREANU
Team Leader at Horváth & Partners
Management Consultants
Chef d'équipe chez Horváth &
Partners Management Consultants

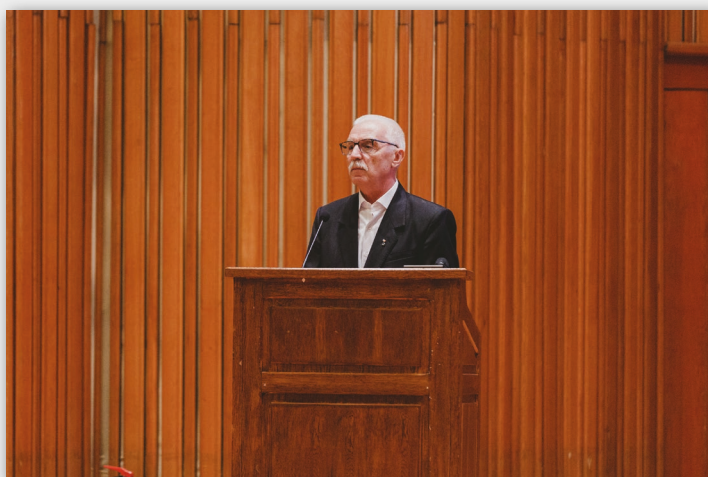
ALEXANDRU BOBE
Ph.D. University Lecturer
Vice Rector Ovidius University
of Constanta





JANETTA DANIELA BARAITARU
Secrétaire de la section roumaine
de l'AEDE
Vice-principal MIRCEA CEL BATRAN
Collège national de Constanta

VASILE NICOARA
Vice-président européen de l'AEDE
Principal MIRCEA CEL BATRAN
Collège national Constanta



ANISOR PARVU
Président de la section
roumaine de l'AEDE

PALOMA PETRESCU
 Experte en éducation, ancienne secrétaire d'État au Ministère de l'Éducation di gouvernement roumain.



(De gauche à droite)
JOSÈ MANUEL VEGA PEREZ
 (Las Palmas de Gran Canaria)
 Vice Presidente Europeo AEDE
VASILE NICOARA (Romania)
 Vice Presidente Europeo AEDE
SILVANO MARSEGLIA (Italia)
 Presidente Europeo AEDE
ANISOR PARVU (Romania)
 Presidente Sezione AEDE Romania

(De gauche à droite)
JOSÈ MANUEL VEGA PEREZ
 (Las Palmas de Gran Canaria)
 Vice Presidente Europeo AEDE
VASILE NICOARA (Romania)





(De gauche à droite)
VASILE NICOARA
IUGA IOAN
 (Preside del Palazzo dei Bambini
 Baia Mare)
RADU JUGUREANU
SILVANO MARSEGLIA
BERTALAN FARKAS
ANISOR PARVU
BALÀZS JÀNOS
 (Manager Farkas Bertalan Budapest)

(De gauche à droite)
RADU JUGUREANU
JANETTA BARAITARU
SILVANO MARSEGLIA
BERTALAN FARKAS
ANISOR PARVU
BALÀZS JÀNOS
 (Manager Farkas Bertalan Budapest)



(De gauche à droite)
JOSÈ MANUEL VEGA PEREZ
 (Las Palmas de Gran Canaria)
 Vice Presidente Europeo AEDE
SILVANO MARSEGLIA (Italia)
 Presidente Europeo AEDE

CHRYSOULA TSIGKRI (Grecia)
Vice Presidente Europea dell'AEDE
con Silvano Marseglia.



(De gauche à droite)
JANETTA BARAITARU
Secrétaire de la section roumaine
de l'AEDE
SILVANO MARSEGLIA
Président européen de l'AEDE

**FLORENTINA GHEORGHE,
MIRCEA CEL BATRAN**
Collège national de Constanta,
avec Silvano Marseglia,
président européen de l'AEDE





Professeurs de MIRCEA CEL BATRAN
Collège national de Constanta
 avec **VASILE NICOARA,**
JANETTA DANIELA BARAITARU
 et **SILVANO MARSEGLIA**

Inspectrice scolaire MARIA STEFANIE
 et **Anisor Parvu**
 (président de l'AEDE roumaine)



Spettacolo folcloristico
 organizzato dal
Parlamento Nazionale Rumeno

(De gauche à droite)
ILIE TOMA
 député au parlement roumain,
GEORGE GRIGORITA
MARIA STEFANIE,
SILVANO MARSEGLIA,
NATALIA-ELENA INTOTERO,
LAURENTIU-CRISTINEL TEPELUS,
 vice-président de la
 commission de l'éducation au
 parlement roumain,
FLORIN LIXANDRU



Le discours de clôture de la journée de
 travail.

(De gauche à droite)
ANISOR PARVU,
SILVANO MARSEGLIA,
LAVINIA SANDRU
 (actrice- Télévision roumaine).

NATALIA-ELENA INTOTERO
 Député au parlement de Roumanie
 Présidente de la commission
 de l'éducation.





NATALIA-ELENA INTOTERO
Député au parlement de Roumanie
Présidente de la commission
de l'éducation.

Le vice-président européen de l'AEDE,
JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ (Canaries)
reçoit le diplôme d'EXCELLENCE.



Discours du vice-président
européen de l'AEDE,
JOSÈ MANUEL VEGA PEREZ
(Canaries)

JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ
entre **SILVANO MARSEGLIA**
et **LAVINIA SANDRU**
(actrice et représentatrice
de la télévision roumaine)



Discours de
CHRYSOULA TSIGHRI
(Grèce)

FRANÇOISE EMONT (Belgique)
a reçu le diplôme d'excellence.
Son discours pour remercier
et complimenter.





Discours de **KSENIJA AVRAMCEVA**,
présidente de la section Macédoine
du Nord de l'AEDE

Discours d'**IRA KOLE** (Bulgarie)



BERTALAN FARKAS
President "Farkas Bertalan" Educational
and Methodological Center in Budapest
Centre pédagogique et méthodologique
«Farkas Bertalan» à Budapest.

OLENA KHOLODENKO
(Présidente de la Section AEDE
d'Ukraine) - (Université pédagogique
nationale Drahomanov de Kiev)
lors de son émouvante allocution
d'action de grâce pour l'accueil reçu



OLENA SMOLNIKOVA
(AEDE Ukraine)
(Université pédagogique nationale
Drahomanov de Kiev)

MARIANA MITIOGLO (Moldova)
intervient, remerciant et saluant
en son nom et au nom de ses
collègues de Moldavie





**Diplôme d'excellence à
VASILE NICOARA,
Principal MIRCEA CEL BATRAN
Collège National Constanta
et Vice-président européen AEDE.
Ses remerciements.**

**Diplôme d'excellence à
JANETTA BARAITARU,
Directrice Adjointe de
MIRCEA CEL BATRAN
Collège national Constanta et
Secrétaire de la Section Roumaine AEDE.
Ses remerciements**



**FLORIN LIXANDRU,
Secrétaire d'état/Ministère de
l'Éducation de Roumanie, reçoit le
Diplôme d'Excellence**

FLORIN LIXANDRU
Secrétaire d'état/Ministère de
l'Éducation de Roumanie,
reçoit le Diplôme d'Excellence.
Ses remerciements.



Diplôme d'Excellence a
GEORGE GRIGORITA
Conseiller Patriarcal Orthodoxe/
Patriarcat Roumain.

Autorités présentes dans la salle





BERTALAN FARKAS
 President "Farkas Bertalan"
 Educational and Methodological Center in Budapest/Centre pédagogique et méthodologique «Farkas Bertalan» à Budapest remet un diplôme honorifique à **NATALIA-ELENA INTOTERO**
 Député au parlement de Roumanie
 Présidente de la commission de l'éducation.

(De gauche à droite)
IUGA IOAN
 (Directeur du Palais des Enfants-Baia Mare)
SILVANO MARSEGLIA
VASILE NICOARA



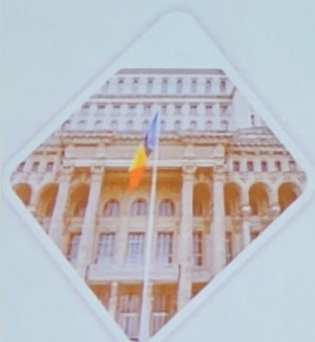
OLENA KHOLODENKO
 (Présidente de la Section AEDE d'Ukraine) - (Université pédagogique nationale Drahomanov de Kiev)
 et **Silvano Marseglia**

OLENA SMOLNIKOVA
(AEDE Ukraine) - (Université
pédagogique nationale Drahomanov
de Kiev) et **Silvano Marseglia**



A.E.D.E.

ÎN ORGANIZAREA COMISIEI PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNT



**PALATUL PARLAMENTULUI
SALA C.A.ROSETTI
8 MAI 2023**

ORELE 10.00 - 20.00



AEDE DANS LA PERCEPTION DES AUTORITÉS ROUMAINES

Anişor Pârvu

Président de l'AEDE Roumanie

L'activité de l'AEDE a suscité un grand intérêt pour les personnes qui ont des responsabilités dans la formation professionnelle des jeunes et dans la formation de leur personnalité.

Des directeurs de collèges, des directeurs de lycées, des recteurs d'université, des doyens de faculté, des inspecteurs généraux des académies, des inspecteurs spécialisés, des pédagogues y ont participé. L'activité de l'AEDE a bénéficié de la participation de plusieurs représentants du Parlement roumain (président et vice-présidents de la Commission de l'éducation, parlementaires), des représentants du Parlement européen (vice-président de la Commission de la culture et de l'éducation, députés européens). Au nom du gouvernement de la Roumanie, le conseiller du Premier ministre de la Roumanie, des ministres et des secrétaires d'État ont participé.

Le conseiller du patriarche de l'Église orthodoxe roumaine, le conseiller du métropolite de l'archidiocèse catholique romain de Bucarest, le représentant de l'UNICEF en Roumanie ont présenté des messages d'appréciation et de soutien à l'activité de l'AEDE.

Des représentants des missions diplomatiques à Bucarest (ambassadeurs, consuls) étaient présents et ont salué l'activité de l'AEDE.

L'activité AEDE conçue et coordonnée de manière professionnelle par le président Silvano Marseglija connaît un grand succès. Il représente un jalon important et un soutien pour la noble mission des enseignants de moderniser et de rendre l'éducation européenne plus efficace.



AEDE IN THE PERCEPTION OF THE ROMANIAN AUTHORITIES

Anişor Pârvu
President of AEDE Romania

The activity of AEDE has generated great interest to people who have responsibilities for the professional training of young people and for the formation of their personality.

Secondary school principals, high school principals, university rectors, faculty deans, general school inspectors, specialized inspectors, education experts participated.

The AEDE activity enjoyed the participation of several representatives of the Romanian Parliament (president and vice-presidents of the Commission for Education, parliamentarians), representatives of the European Parliament (vice-president of the Commission for Culture and Education, MEPs).

On behalf of the Government of Romania, the adviser to the Prime Minister of Romania, ministers and secretaries of state participated.

The counselor of the Patriarch of the Romanian Orthodox Church, the counselor of the Metropolitan of the Roman Catholic Archdiocese of Bucharest, the representative of UNICEF in Romania presented messages of appreciation and support for the AEDE activity.

Representatives of diplomatic missions in Bucharest (ambassadors, consuls) were present and praised the activity of AEDE.

The AEDE activity professionally designed and coordinated by the president Silvano Marseglia is enjoying great success. It represents an important landmark and support for the noble mission of teachers to modernize and make European education more efficient.



L'AEDE NELLA PERCEZIONE DELLE AUTORITÀ RUMENE

Anișor Pârvu

Presidente Sezione Rumena dell'AEDE

L'attività dell'AEDE ha suscitato grande interesse nelle persone che hanno responsabilità nella formazione professionale dei giovani e nella formazione della loro personalità.

Hanno partecipato direttori di collegi, direttori di licei, rettori di università, presidi di facoltà, ispettori generali di accademie, ispettori specializzati, pedagoghi.

L'attività dell'AEDE ha beneficiato della partecipazione di diversi rappresentanti del Parlamento rumeno (presidente e vicepresidente della commissione per l'istruzione, parlamentari), rappresentanti del Parlamento europeo (vicepresidente della commissione per la cultura e l'istruzione, eurodeputati). A nome del governo della Romania, hanno partecipato il consigliere del Primo Ministro della Romania, ministri e segretari di stato. Il consigliere del Patriarca della Chiesa ortodossa rumena, il consigliere del metropolita dell'arcidiocesi cattolica romana di Bucarest, il rappresentante dell'UNICEF in Romania hanno presentato messaggi di apprezzamento e sostegno per l'attività dell'AEDE.

Rappresentanti delle missioni diplomatiche a Bucarest (ambasciatori, consoli) erano presenti e hanno accolto con favore l'attività dell'AEDE. L'attività AEDE ideata e coordinata professionalmente dal Presidente Silvano Marseglia è un grande successo. Rappresenta un'importante pietra miliare e un sostegno alla nobile missione degli insegnanti di modernizzare e rendere più efficace l'istruzione europea.



*L'AEDE autorise la diffusion de cette publication dans toutes
les institutions scolaires, auprès des enseignants
et du personnel éducatif au niveau européen.*

*AEDE authorizes the dissemination of this magazine to all schools,
teachers and educational staff at European level.*

*L'AEDE autorizza la diffusione di questo giornale a tutte le Istituzioni
scolastiche, docenti e personale educativo a livello europeo.*



L'AEDE/EAT

**est une Association internationale à but non lucratif
(AISBL)**

2 Place Luxembourg (MEI-EMI), 1050 BRUXELLES

www.aede.eu

aedeeuropea@gmail.com